

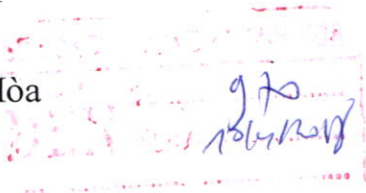
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 001/Sanest Foods-YSKH/2018

Kính gửi: Sở Công thương tỉnh Khánh Hòa



I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

- Tên tổ chức : **Công ty TNHH Nhà nước MTV Yên sào Khánh Hòa**
- Địa chỉ : 248 Thống Nhất, p. Phương Sơn, tp. Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa
- Điện thoại : + 84. 258. 3745192 Fax: + 84. 258. 3745620
- E-mail : yensaokh@yensaokhanhhoa.com.vn
- Mã số doanh nghiệp : 4200338918
- Giấy chứng nhận : ISO 9001:2015 Số: 017-04005-Q, ngày cấp/ nơi cấp: 04/04/2017 do QMS cấp
- : ISO 14001:2015 Số: 017-04005-E, ngày cấp/ nơi cấp: 04/04/2017 do QMS cấp
- : HACCP Số: 017-04005-H, ngày cấp/ nơi cấp: 04/04/2017 do QMS cấp

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Bánh Yên sào Sanest Cake**

2. Thành phần:

- Nguyên liệu: Bột mì, Yên sào (2%), Chocolate, Đạm Whey, Chất xơ, Bột năng, Bột bắp, Dầu thực vật tinh luyện, Shortening, Dextrose, Bơ đậu phộng.
- Phụ gia thực phẩm: Chất nhũ hóa Lecithin (322), Chất bảo quản Natri benzoat (211), Chất chống oxy hóa Acid citric (330), Enzym Protease (1101i).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 01 năm kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Màng phức hợp đảm bảo An toàn thực phẩm.
- Khối lượng tịnh: 12 g/ cái
- Quy cách bao gói: 12 cái/ hộp, 20 cái/ hộp.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà máy Thực phẩm Cao cấp Sanest Foods – Công ty Yên sào Khánh Hòa
- Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, thôn Cư Thạnh, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1.1. Hàm lượng độc tố vi nấm: Theo QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2,0
2	Aflatoxin tổng số	µg/kg	4,0
3	Orchratoxin A	µg/kg	3,0
4	Deoxynivalenol	µg/kg	500
5	Zearalenone	µg/kg	50

1.2. Hàm lượng kim loại nặng: Theo QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Cadimi (Cd)	mg/kg	0,2
2	Hàm lượng chì (Pb)	mg/kg	0,1

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật: Theo QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi khuẩn hiếu khí	CFU/g	10 ⁴
2	<i>Coliforms</i>	CFU/g	10
3	<i>E.coli</i>	MPN/g	3,0
4	<i>S.aureus</i>	CFU/g	10
5	<i>Cl.perfringens</i>	CFU/g	10
6	<i>B.cereus</i>	CFU/g	10
7	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/g	10 ²

1.4. Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật: Phù hợp với Thông tư 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.

1.5. Phụ gia thực phẩm: Theo Văn bản hợp nhất số 02/VBHN-BYT: Văn bản hợp nhất Thông tư hướng dẫn quản lý phụ gia thực phẩm.

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Natri benzoat	mg/kg	1000
2	Lecithin	mg/kg	GMP
3	Acid citric	mg/kg	GMP
4	Protease	mg/kg	GMP

1.6. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu: Theo TCCS: Tiêu chuẩn cơ sở

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng Chất béo tổng số	%	25 - 45
2	Hàm lượng Chất béo bão hòa	g/100 g	18 - 30
3	Hàm lượng Cholesterol	mg/kg	< 180
4	Hàm lượng Natri	mg/kg	700 - 1400
5	Hàm lượng Carbohydrate tổng	%	40 - 70
6	Hàm lượng Chất xơ	%	1 - 5
7	Hàm lượng Đường	%	15 - 30
8	Hàm lượng Protein	%	6 - 12
9	Hàm lượng Canxi	mg/kg	500 - 1000
10	Hàm lượng Sắt	mg/kg	70 - 150
11	Vitamin B12	µg/100 g	1 - 5

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Khánh Hòa, ngày 02 tháng 4 năm 2018

CÔNG TY YẾN SÀO KHÁNH HÒA

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Anh Hùng

MẪU NHÃN SẢN PHẨM DỰ KIẾN

Nội dung ghi nhãn:

1. Tên thực phẩm: BÁNH YẾN SÀO SANEST CAKE

2. Thành phần: Bột mì, Yến sào (2%), Chocolate, Đạm Whey, Chất xơ, Bột năng, Bột bắp, Dầu thực vật tinh luyện, Shortening, Dextrose, Bơ đậu phộng, Chất nhũ hóa Lecithin (322), Chất bảo quản Natri benzoat (211), Chất chống oxy hóa Acid citric (330), Enzym Protease (1101i).

3. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG	
Kích cỡ khẩu phần 12 g	
Số lượng trên khẩu phần	
Năng lượng	70
% Giá trị hàng ngày *	
Chất béo tổng 4 g	5%
Chất béo bão hòa 3 g	14%
Cholesterol 2 mg	1%
Natri 12 mg	1%
Carbohydrate tổng 6.5 g	2%
Chất xơ 0.5 g	1%
Đường tổng 2.5 g	
Protein 1 g	
Vitamin B12 0.3 µg	5%
Canxi 9 mg	1%
Sắt 1.4 mg	8%

* Giá trị hàng ngày (DV) cho bạn biết lượng chất dinh dưỡng trong thức ăn góp phần vào chế độ ăn uống hàng ngày. 2,000 calo một ngày được sử dụng để tư vấn dinh dưỡng chung

4. Khối lượng tịnh: 12 g

5. Ngày sản xuất, hạn sử dụng: Xem trên bao bì.

6. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Sử dụng: Ăn trực tiếp. Ngon hơn khi dùng lạnh.

- Bảo quản: Nơi khô ráo thoáng mát.

7. Sản xuất tại:

- Nhà máy Thực phẩm Cao cấp Sanest Foods – Công ty Yến sào Khánh Hòa.

- Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, thôn Cur Thạnh, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam.

- Điện thoại: + 84. 258. 3745192 Fax: + 84. 258. 3745620

Số CB: 001/Sanest Foods-YSKH/2018

Sản phẩm của Công ty Yến sào Khánh Hòa

Sản phẩm của Sanest Foods

Trung tâm dịch vụ khách hàng Hotline: + 84. 258. 3818222

CÔNG TY YẾN SÀO KHÁNH HÒA

Địa chỉ trụ sở : 248 Thống Nhất, p. Phương Sơn, tp. Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại : + 84. 258. 3822472 Fax: + 84. 258. 3829267

Email : yensaokh@yensaokhanhhoa.com.vn

Website : www.yensaokhanhhoa.com.vn



CERTIFICATE OF APPROVAL

No. 017-04005-Q

This is to certify that the Quality Management System at

**KHANH HOA SALANGANES NEST
COMPANY – HIGH QUALITY
SALANGANES NEST FOODS FACTORY**
of

National Road 1A, Suoi Hiep Commune, Dien Khanh
District, Khanh Hoa Province, Viet Nam.

Has been examined by assessors of QMS Certification Services and found to be
conforming to the requirements of:

**ISO 9001:2015
Quality Management Systems**

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực... **2119**... Quyển số... In respect of the following activities:

Ngày **05-12-2017** tháng năm 20.....

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TỰ PHÁP TP. NHA TRANG

Production and Supply of Nutrition Food and Beverage.



This certificate is valid from: 04/04/2017 to 04/04/2020
Original certification date: 04/04/2017

Nguyễn Thị Kim Hà

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chairman – QMSCS Pty Ltd
Approval: QMSCS Pty Ltd Trading as QMS Certification Services
To verify the validity of this certificate please visit www.jas-anz.org/register

QMS Certification Services

QMSCS Pty Ltd
Trading as QMS Certification Services
Suite 107 - 17 Bolton Street,
Newcastle NSW 2300 Australia



JAS-ANZ



Accreditation Number S1410994MA

CERTIFICATE OF APPROVAL

No. 017-04005-H

This is to certify that the Food Safety Management System at

KHANH HOA SALANGANES NEST COMPANY – HIGH QUALITY SALANGANES NEST FOODS FACTORY of

National Road 1A, Suoi Hiep Commune, Dien Khanh
District, Khanh Hoa Province, Viet Nam.

Has been examined by assessors of QMS Certification Services and found to be
conforming to the requirements of:

Codex Alimentarius - HACCP Food Safety Principles

In respect of the following activities:

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực... 2117... Quyền số... SC17/BS

Ngày... 05-12-2017... tháng... năm 20.....

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP TP. NHA TRANG

Production and Supply of Nutrition Food and Beverage.



This certificate is valid from: 04/04/2017 to 04/04/2020
Original certification date: 04/04/2017

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chairman – QMCS Pty Ltd
Approval: QMCS Pty Ltd Trading as QMS Certification Services

Nguyễn Thị Kim Hà

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu	743-2018-00003596
Mã số kết quả	AR-18-VD-005506-01 / EUVNHC-00031508



Công Ty TNHH Nhà Nước Một Thành Viên Yến Sào Khánh Hòa

248 Thống Nhất, Phường Phương Sơn,
Thành phố Nha Trang
Tỉnh Khánh Hòa
Việt Nam

Tên mẫu:	Bánh Yến Sào Sanest Cake
Tình trạng mẫu:	Thành phẩm
Ngày nhận mẫu :	16/01/2018
Ngày bắt đầu phân tích :	16/01/2018
Ngày hoàn thành phân tích :	23/01/2018
Mã số PO của khách hàng :	Y2BA18010184

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD325 VD (a) Tổng số vi sinh vật hiếu khí 30°C	cfu/g	TCVN 4884-1: 2015 (ISO 4833-1:2013)	6,8x10 ²
2	VD334 VD (a)(g) Clostridium perfringens	cfu/g	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)	Không phát hiện (LOD=10)
3	VD340 VD (a)(g) Coliforms	cfu/g	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2007)	Không phát hiện (LOD=10)
4	VD354 VD (a) Escherichia coli	MPN/g	TCVN 7924-3:2008 (ISO 16649-3:2005)	Không phát hiện (LOD=3)
5	VD373 VD (a) Staphylococcus aureus	cfu/g	TCVN 4830-1:2005 (ISO 6888-1:2003)	Không phát hiện (LOD=10)
6	VD384 VD (a)(g) Tổng số nấm men, nấm mốc	cfu/g	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)	Không phát hiện (LOD=10)
7	VD398 VD Bacillus cereus	cfu/g	AOAC 980.31	Không phát hiện (LOD=10)
8	VD129 VD Carbohydrates	%	AOAC 986.25 mod.	55,0
9	VD263 VD (a)(f)(g) Đạm	%	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-047)	9,68
10	VD157 VD Xơ dinh dưỡng	%	AOAC 991.43	3,08
11	VD165 VD (a)(f)(g) Béo	%	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-050)	33,4
12	VD304 VD (a)(f)(g) Đường tổng	%	TCVN 4594:1988 (ST SEV 3450:1981)	21,6
13	VD015 VD (a)(d)(f) Retinol (Vitamin A)	µg/100 g	AOAC 992.06 mod	Không phát hiện (LOD=10)
14	VD569 VD Vitamin B12	µg/100 g	Phương pháp nội bộ (EHC-TP1-144)	2,7



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
15	VD0BN VD Acid béo bão hòa	g/100 g	AOAC 996.06	24,0
16	VD210 VD (a)(f)(g) Độ ẩm	%	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-048)	1,30
17	VD864 VD (a) Cholesterol	mg/kg	AOAC 994.10 mod	162
18	VD128 VD (a) Canxi (Ca)	mg/kg	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-010)	748
19	VD279 VD (a) Natri (Na)	mg/kg	AOAC 969.23	977
20	VD890 VD (a) Sắt (Fe)	mg/kg	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-243)	113
21	VD855 VD (a) Cadmium (Cd)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.007)
22	VD861 VD (a) Chì (Pb)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.02)
23	VD821 VD (a) Aflatoxin B1	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
24	VD821 VD (a) Aflatoxin B2	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
25	VD821 VD (a) Aflatoxin G1	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
26	VD821 VD (a) Aflatoxin G2	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
27	VD821 VD (a) Aflatoxin tổng (B1, B2, G1, G2)	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)
28	VD063 VD Ochratoxin A	µg/kg	AOAC 2000.09	Không phát hiện (LOD=1)
29	VD066 VD Zearalenon	µg/kg	Anal. Chem. Acta (2013) 787 87-92	Không phát hiện (LOD=10)
30	VD069 VD Deoxynivalenol	µg/kg	AOAC 986.18	Không phát hiện (LOD=100)
31	VD630 VD Màu sắc		Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-200)	Nền bánh màu vàng cam nhạt, lớp socola màu đen
32	VD630 VD Mùi		Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-200)	Mùi đặc trưng của sản phẩm, không có mùi lạ
33	VD630 VD Trạng thái		Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-200)	(1)
34	VD630 VD Vị		Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-200)	Ngọt béo, hậu đắng
35	VD30B VD (a) Natri benzoat	mg/kg	ISO 22855:2008 mod	215

(1): Bánh xốp nhiều lớp, giữa các lớp có lớp kem mỏng mềm mịn, phủ bên ngoài bánh là lớp socola mềm, mịn, dẻo

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ký tên



 Nguyễn Phương Phi
Giám Đốc Sản Xuất


Lý Hoàng Hải
Tổng Giám Đốc

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Phương Phi 01/03/2018

Ghi chú giải thích

Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp. Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách. Trong trường hợp cần cung cấp một kết luận về tính phù hợp hay không phù hợp của kết quả, độ không đảm bảo đo của kết quả sẽ được cộng thêm hoặc trừ bớt để cho kết quả phân tích có thể được so sánh với các giới hạn quy định hoặc chuẩn mực. Việc này sẽ không áp dụng cho các quy chuẩn có sẵn độ không đảm bảo đo của riêng chúng.

Mọi phép thử được nhận diện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu. Các phương pháp phân tích được xác định bởi 2 ký tự VD được thực hiện tại phòng thí nghiệm Eurofins Sac Ky Hai Dang (Ho Chi Minh). (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2005 VILAS 238. (d) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Animal Feed Testings Lab Certificate. (f) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Ministry of Health Food Safety Lab Certificate. (g) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo NAFIQAD-Food Safety Lab Certificate

 985
 3 TY
 M HƯ
 FIN
 Á Đ
 HỒ

Mã số mẫu 743-2018-00003596
 Mã số kết quả AR-18-VD-005506-01/ EUVNHC-00031508

Nutrition Facts	
servings per container	
Serving size 12g	
Amount Per Serving	
Calories	70
% Daily Value *	
Total Fat 4g	5%
Saturated Fat 2.9g	14%
Trans Fat 0g	0%
Cholesterol 1.9mg	1%
Sodium 11.7mg	1%
Total Carbohydrate 6.6g	2%
Dietary fiber 0.4g	1%
Total Sugars 2.6g	
Protein 1g	
Vitamin B12 0.3µg	5%
Calcium 9mg	1%
Iron 1.4mg	8%

* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrients in a serving of food contributes to a daily diet. 2000 calories a day is used for general nutrition advice



GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤP THUẬN

Số: 017-04005-Q

Giấy này để chứng nhận rằng Hệ thống Quản lý Chất lượng tại

Công Ty Yến Sào Khánh Hòa – Nhà máy thực phẩm cao cấp
SANEST FOODS

tại

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh,

Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Đã được các giám định viên của Tổ chức chứng nhận quản lý chất lượng (QMS
Certification Services) kiểm tra và công nhận

đạt các yêu cầu của:

ISO 9001:2015

Hệ thống Quản lý Chất lượng

Đối với các hoạt động sau:

Sản xuất và cung cấp thực phẩm dinh dưỡng và đồ uống.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực từ 04/04/2017 đến 04/04/2020.

Ngày cấp giấy chứng nhận gốc: 04/04/2017

(đã ký và đóng dấu)

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chủ tịch – Công ty cổ phần QMSCS Pty

Chứng nhận: Công ty cổ phần QMSCS Pty cung cấp dịch vụ chứng nhận QMS

Để kiểm tra giá trị của chứng nhận này, xin xem www.jas-anz.org/register



CERTIFIED TRUE COPY

No. 2119 Book No., SCT/BS

Date: 05th December, 2017

DEPUTY HEAD OF JUSTICE DIVISION OF NHA TRANG CITY

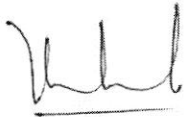
Nguyen Thi Kim Ha

(signed and sealed)

Tôi, Võ Thanh Nguyên, CMND số: 220825278, cấp ngày 04/12/2007 tại Công an Khánh Hoà, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

I, Vo Thanh Nguyen, ID card No. 220825278, issued 04/12/2007 in Khanh Hoa Police, I have translated accurately content of this document from English into Vietnamese.

Ngày/Date 21/4/2018
Người Dịch/Translator



Võ Thanh Nguyên

Ngày/Date: / / 2018

Tại Ủy ban nhân dân thành phố Nha Trang
At People's Committee of Nha Trang City

Tôi: **Nguyễn Thị Kim Hà** là Phó Trưởng phòng Tư pháp thành phố Nha Trang Chứng thực ông Võ Thanh Nguyên, là người đã ký vào bản dịch này.

I, Nguyen Thi Kim Ha- Deputy Head of Nha Trang Justice Division, it hereby to certify that Mr. Vo Thanh Nguyen signed this translation.

Số chứng thực/Nº:

005026

Quyển số/ Book Nº :

21-04-2018

SCT/CKND

Ngày/Date.....

Phó Trưởng phòng/Deputy Head of Division



Nguyễn Thị Kim Hà

GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤP THUẬN

Số: 017-04005-H

Giấy này để chứng nhận rằng Hệ thống Quản lý An toàn Thực phẩm tại

Công Ty Yên Sào Khánh Hòa – Nhà máy thực phẩm cao cấp
SANEST FOODS

tại

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh,
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Đã được các giám định viên của Tổ chức chứng nhận quản lý chất lượng (QMS
Certification Services) kiểm tra và công nhận

đạt các yêu cầu của:

Tiêu chuẩn Codex – HACCP
Nguyên tắc An toàn Thực phẩm

Đối với các hoạt động sau:

Sản xuất và cung cấp thực phẩm dinh dưỡng và đồ uống.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực từ 04/04/2017 đến 04/04/2020.

Ngày cấp giấy chứng nhận gốc: 04/04/2017

(đã ký và đóng dấu)

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chủ tịch – Công ty cổ phần QMSCS Pty
Chứng nhận: Công ty cổ phần QMSCS Pty cung cấp dịch vụ chứng nhận QMS

CERTIFIED TRUE COPY

No. 2117 Book No., SCT/BS

Date: 05th December, 2017

DEPUTY HEAD OF JUSTICE DIVISION OF NHA TRANG CITY

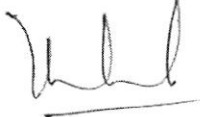
Nguyen Thi Kim Ha

(signed and sealed)

Tôi, Võ Thanh Nguyên, CMND số: 220825278, cấp ngày 04/12/2007 tại Công an Khánh Hoà, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt

I, Vo Thanh Nguyen, ID card No. 220825278, issued 04/12/2007 in Khanh Hoa Police, I have translated accurately content of this document from English into Vietnamese.

Ngày/Date 21/4/2018
Người Dịch/Translator



Võ Thanh Nguyên

Ngày/Date: / / 2018

Tại Ủy ban nhân dân thành phố Nha Trang
At People's Committee of Nha Trang City

Tôi: **Nguyễn Thị Kim Hà** là Phó Trưởng phòng Tư pháp thành phố Nha Trang Chứng thực ông Võ Thanh Nguyên, là người đã ký vào bản dịch này.

I, Nguyen Thi Kim Ha- Deputy Head of Nha Trang Justice Division, it hereby to certify that Mr. Vo Thanh Nguyen signed this translation.

Số chứng thực/N°:

05027

Quyển số/ Book N°:

SCT/CKND

Ngày/Date.....21-04-2018.....

Phó Trưởng phòng/Deputy Head of Division



Nguyễn Thị Kim Hà

CHỮ

HỌ:

PH

W.C. T

GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤP THUẬN

Số: 017-04005-E

Giấy này để chứng nhận rằng Hệ thống Quản lý An toàn Thực phẩm tại

Công Ty Yên Sào Khánh Hòa – Nhà máy thực phẩm cao cấp
SANEST FOODS

tại

Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh,

Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Đã được các giám định viên của Tổ chức chứng nhận quản lý chất lượng (QMS
Certification Services) kiểm tra và công nhận

đạt các yêu cầu của:

ISO 14001:2015

Hệ thống Quản lý Môi trường

Đối với các hoạt động sau:

Sản xuất và cung cấp thực phẩm dinh dưỡng và đồ uống.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực từ 04/04/2017 đến 04/04/2020.

Ngày cấp giấy chứng nhận gốc: 04/04/2017

(đã ký và đóng dấu)

Gerry Bonner, CPEng, BEng, FIE Aust, Chủ tịch – Công ty cổ phần QMSCS Pty
Chứng nhận: Công ty cổ phần QMSCS Pty cung cấp dịch vụ chứng nhận QMS
Để kiểm tra giá trị của chứng nhận này, xin xem www.jas-anz.org/register



CERTIFIED TRUE COPY

No. 2118 Book No., SCT/BS

Date: 05 December, 2017

DEPUTY HEAD OF JUSTICE DIVISION OF NHA TRANG CITY

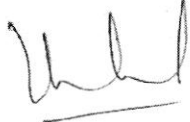
Nguyen Thi Kim Ha

(signed and sealed)

Tôi, Võ Thanh Nguyên, CMND số: 220825278, cấp ngày 04/12/2007 tại Công an Khánh Hoà, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

I, Vo Thanh Nguyen, ID card No. 220825278, issued 04/12/2007 in Khanh Hoa Police, I have translated accurately content of this document from English into Vietnamese.

Ngày/Date 21/4/2018
Người Dịch/Translator



Võ Thanh Nguyên

Ngày/Date: / / 2018

Tại Ủy ban nhân dân thành phố Nha Trang
At People's Committee of Nha Trang City

Tôi: **Nguyễn Thị Kim Hà** là Phó Trưởng phòng Tư pháp thành phố Nha Trang Chứng thực ông Võ Thanh Nguyên, là người đã ký vào bản dịch này.

I, Nguyen Thi Kim Ha- Deputy Head of Nha Trang Justice Division, it hereby to certify that Mr. Vo Thanh Nguyen signed this translation

Số chứng thực/N°:

005028

Quyển số/ Book N° :

SCT/CKND

Ngày/Date..... 21-04-2018

Phó Trưởng phòng/Deputy Head of Division



Nguyễn Thị Kim Hà

NG
HAI
KHAI